

Voor de instellingen van type 1 en 2 worden de in de beschikbare reserves opgenomen bedragen na goedkeuring van de algemene rekening aan de Franse Gemeenschap terugbetaald. In voorkomend geval wordt met deze terugbetaling rekening gehouden bij de analyse van de naleving van de doelstelling inzake ESR-saldo van de instelling.”

Art. 3. Dit decreet heeft uitwerking met ingang van de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 11 maart 2021.

De Minister-President,

P.-Y. JEHOLET

De Vicepresident en Minister van Begroting, Ambtenarenzaken, Gelijke kansen en het toezicht op “ Wallonie-Bruxelles Enseignement”,

F. DAERDEN

De Vicepresident en Minister van Kind, Gezondheid, Cultuur, Media en Vrouwenrechten,

B. LINARD

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor sociale promotie, Universitaire ziekenhuizen, Hulpverlening aan de jeugd, Justitiehuisen, Jeugd, Sport en de Promotie van Brussel,

V. GLATIGNY

De Minister van Onderwijs,

C. DESIR

—
Nota

Zitting 2020-2021

Stukken van het Parlement.- Voorstel van decreet, nr. 210-1 – Tekst aangenomen tijdens de plenaire vergadering, nr.210-2

Integraal verslag. – Bespreking en aanneming. – Vergadering van 10 maart 2021.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2021/201228]

11 MARS 2021. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 7 juin 2018 organisant l'octroi d'une subvention aux entreprises en compensation des coûts des émissions indirectes

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 9 décembre 1993 relatif à la promotion de l'utilisation rationnelle de l'énergie, des économies d'énergie et des énergies renouvelables, article 9;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 7 juin 2018 organisant l'octroi d'une subvention aux entreprises en compensation des coûts des émissions indirectes;

Vu le rapport du 10 septembre 2020 établi conformément à l'article 3, 2°, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 1^{er} octobre 2020;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 12 novembre 2020;

Vu la notification à la Commission européenne et son approbation donnée le 17 décembre 2020 sur la prolongation du régime d'aide n° SA.49630;

Vu la demande d'avis dans un délai de 30 jours, adressée au Conseil d'État le 22 janvier 2021, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant l'absence de communication de l'avis dans ce délai;

Vu l'article 84, § 4, alinéa 2, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant la Directive 2003/87/CE établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre;

Considérant la Communication de la Commission établissant des Lignes directrices concernant certaines aides d'État dans le contexte du système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre après 2012, 2012/C 158/04 du 5 juin 2012;

Sur proposition du Ministre de l'Economie;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er}, 3°, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 7 juin 2018 organisant l'octroi d'une subvention aux entreprises en compensation des coûts des émissions indirectes, les mots « la Direction générale opérationnelle Economie, Emploi et Recherche » sont remplacés par les mots « le Service public de Wallonie Economie, Emploi et Recherche ».

Art. 2. Dans l'article 2, alinéa 1^{er}, du même arrêté, les chiffres « 2019 » sont remplacés par les chiffres « 2020 ».

Art. 3. Dans l'article 5, alinéa 3, du même arrêté, les mots « l'année 2019 » sont remplacés par les mots « les années 2019 et 2020 ».

Art. 4. Le Ministre de l'Economie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 11 mars 2021.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre de l'Economie, du Commerce extérieur, de la Recherche et de l'Innovation, du Numérique,
de l'Aménagement du territoire, de l'Agriculture, de l'IFAPME et des Centres de compétence,
W. BORSUS

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2021/201228]

11. MÄRZ 2021 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 7. Juni 2018 zur Gewährung eines Zuschusses an Unternehmen zum Ausgleich der indirekten CO₂-Kosten

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 9. Dezember 1993 über die Förderung der rationellen Energienutzung, der Energieeinsparungen und der erneuerbaren Energien, Artikel 9;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 7. Juni 2018 zur Gewährung eines Zuschusses an Unternehmen zum Ausgleich der indirekten CO₂-Kosten;

Aufgrund des in Anwendung von Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben aufgestellten Berichts vom 10. September 2020;

Aufgrund der am 1. Oktober 2020 abgegebenen Stellungnahme des Finanzinspektors;

Aufgrund des am 12. November 2020 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Aufgrund der Mitteilung an die Europäische Kommission und deren Genehmigung vom 17. Dezember 2020 über die Verlängerung der Beihilferegelung Nr. SA.49630;

Aufgrund des in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat am 22. Januar 2021 an den Staatsrat gerichteten Antrags auf Begutachtung innerhalb einer Frist von 30 Tagen;

In der Erwägung, dass innerhalb dieser Frist keine Mitteilung des Gutachtens erfolgt ist;

Aufgrund von Artikel 84 § 4 Absatz 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

In Erwägung der Richtlinie 2003/87/EG über ein System für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten;

In Erwägung der Mitteilung der Kommission zur Festlegung von Leitlinien für bestimmte Beihilfemaßnahmen im Zusammenhang mit dem System für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten nach 2012, 2012/C 158/04 vom 5. Juni 2012;

Auf Vorschlag des Ministers für Wirtschaft;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In Artikel 1 Ziffer 3 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 7. Juni 2018 zur Gewährung eines Zuschusses an Unternehmen zum Ausgleich der indirekten CO₂-Kosten wird die Wortfolge "die operative Generaldirektion Wirtschaft, Beschäftigung und Forschung ("Direction générale opérationnelle Economie, Emploi et Recherche")" durch die Wortfolge "der Öffentliche Dienst der Wallonie Wirtschaft, Beschäftigung und Forschung" ersetzt.

Art. 2 - In Artikel 2 Absatz 1 desselben Erlasses wird die Zahl "2019" durch die Zahl "2020" ersetzt.

Art. 3 - In Artikel 5 Absatz 3 desselben Erlasses wird die Wortfolge "für das Jahr 2019" durch den Wortlaut "für die Jahre 2019 und 2020" ersetzt.

Art. 4 - Der Minister für Wirtschaft wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 11. März 2021

Für die Regierung:

Der Ministerpräsident
E. DI RUPO

Der Minister für Wirtschaft, Außenhandel, Forschung und Innovation, digitale Technologien, Raumordnung,
Landwirtschaft, das IFAPME und die Kompetenzzentren

W. BORSUS

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2021/201228]

11 MAART 2021. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van 7 juni 2018 tot organisatie van de toekenning van een toelage aan de ondernemingen ter compensatie van de indirecte emissiekosten

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 9 december 1993 betreffende de bevordering van rationeel energiegebruik, energiebesparingen en hernieuwbare energieën, artikel 9;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 7 juni 2018 tot organisatie van de toekenning van een toelage aan de ondernemingen ter compensatie van de indirecte emissiekosten;

Gelet op het verslag van 10 september 2020 opgesteld overeenkomstig artikel 3, 2°, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 1 oktober 2020;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 12 november 2020;

Gelet op de kennisgeving aan de Europese Commissie en haar goedkeuring gegeven op 17 december 2020 over de verlenging van de steunregeling nr. SA.49630;

Gelet op de adviesaanvraag binnen een termijn van 30 dagen, gericht aan de Raad van State op 22 januari 2021, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op het uitblijven van advies binnen deze termijn;

Gelet op artikel 84, § 4, lid 2, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op Richtlijn 2003/87/EG tot vaststelling van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap;

Gelet op de mededeling van de Commissie tot vaststelling van richtsnoeren betreffende bepaalde staatssteunmaatregelen in het kader van de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten na 2012, 2012/C 158/04 van 5 juni 2012;

Op de voordracht van de Minister van Economie;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1, 3°, van het besluit van de Waalse Regering van 7 juni 2018 tot organisatie van de toekenning van een toelage aan de ondernemingen ter compensatie van de indirecte emissiekosten worden de woorden "het Operationeel Directoraat-generaal Economie, Werk en Onderzoek" vervangen door de woorden "de Waalse Overheidsdienst Economie, Werk en Onderzoek".

Art. 2. In artikel 2, eerste lid, van hetzelfde besluit worden de cijfers "2019" vervangen door de cijfers "2020".

Art. 3. In artikel 5, derde lid, van hetzelfde besluit worden de woorden "het jaar 2019" vervangen door de woorden "de jaren 2019 en 2020".

Art. 4. De Minister van Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 11 maart 2021.

Voor de Regering :

De Minister-President,

E. DI RUPO

De Minister van Economie, Buitenlandse Handel, Onderzoek, Innovatie, Digitale Technologieën,
Ruimtelijke Ordening, Landbouw, het "IFAPME", en de Vaardigheidscentra,

W. BORSUS

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2021/201137]

4 MARS 2021. — Arrêté du Gouvernement wallon portant délégation des désignations des membres du personnel de l'Agence wallonne de la santé, de la protection sociale, du handicap et des familles comme inspecteurs chargés du contrôle de l'application des dispositions du code wallon de l'action sociale et de la santé

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code wallon de l'Action sociale et de la Santé, articles 43/4, 6°, inséré par le décret du 8 novembre 2018, 218/12, inséré par le décret du 23 janvier 2014, 256, 366, § 2, 369, 416, 477, 612, 667, 689, modifiés par le décret du 20 février 2014, 315, modifié par le décret du 3 décembre 2015, 410/7, 410/14, 410/21, 410/30, 410/39, insérés par le décret du 2 mai 2019, 481, 491/20, inséré par le décret du 2 mai 2019, 624/22, inséré par le décret du 27 mars 2014, et 694/34, inséré par le décret du 29 mars 2018;

Vu le Code réglementaire de l'Action sociale et de la Santé, articles 1449, 1546 et 1886, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 décembre 2014 modifiant le Code réglementaire wallon de l'Action sociale et de la Santé en vue d'harmoniser et de simplifier le processus d'octroi et de contrôle des subventions et les rapports d'activités;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 1^{er} mars 2021;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 4 mars 2021;